

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
 Hersteller Borbet GmbH

Seite 1 von 13

Auftraggeber Borbet GmbH
 Hauptstraße 5
 59969 Hallenberg-Hesborn
 QM-Nr. 49 02 0231709

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell F
 Typ F 70735
 Radgröße 7,0 J x 17 H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
100 C	F 70735 Lk100 C / ohne Ring	5/100/57,06	35	620	2050

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 48362
 Herstellerzeichen BORBET
 Radtyp und Ausführung F 70735 (s.o.)
 Radgröße 7,0 J x 17 H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Serienschraube M14x1,5	Kugel d=26	120	27
S02	Serienschraube M14x1,5	Kugel d=26	140	27

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi
 Seat
 Skoda
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 2 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A1 citycarver GB e1*2007/46*1892*..	70-110	205/50R17	K1a K6w	A01 A12 A14 A19 A58 Flh KMV V17 S01
	70-110	205/55R17	K1a K6w	
	70-110	215/50R17	K1c K2b K4i K6g K6w K8h	
	70-110	225/45R17	K1a K6w	
	70-110	225/50R17	K1c K2b K4i K6g K6y K8m	
Audi A1 Sportback GB e1*2007/46*1892*..	70-110	205/45R17	K1a	A01 A12 A14 A19 A58 Flh KOV S01
	70-110	215/45R17	K1c K2b	
	70-110	225/45R17	K1c K2b	
	70-147	205/45R17	K1a M+S	
	70-147	215/45R17	K1c K2b M+S	
Audi A1, -/Sportback 8X e1*2007/46*0414*..; e1*2007/46*0509*..	60-110	195/45R17	T81 T85	A12 A14 A19 A58 F23 Flh S01
	60-136	205/40R17	T80 T81 T84	
	60-136	205/45R17		
	60-141	205/40R17	M+S T80 T81 T84	
	60-141	205/45R17	M+S	
	60-141	215/40R17		
Audi A2 8Z e1*98/14*0131*.., e1*2001/116*0131*..	55-81	205/40R17	B51 K42	A01 A12 A14 A19 S01
	55-81	205/40R17	K42 R09	
Audi A3 8L e1*95/54*0042*.., e1*98/14*0042*..	66-132	205/50R17		A12 A14 A19 V17 S01
	66-132	215/40R17	T83	
	66-132	215/45R17		
	66-132	225/45R17	A01 K1c K2b	
	66-132	225/45R17	R09 R35	
Audi A3 S3 8L e1*98/14*0042*..	154-180	225/45R17	R35	A12 A14 A19 S01
Audi S1, -/Sportback 8X e1*2007/46*0414*..	170	205/40R17	M+S T84	A12 A14 A19 A56 F24 Flh S01
	170	205/45R17	M+S	
	170	215/40R17	M+S	
Audi TT (I) 8N e1*97/27,98/14, 2001/116* 0089, 0247*..	110-140	205/50R17	R37	A12 A14 A19 B03 Cbo Cpe S01
	110-140	225/45R17		
	110-180	205/50R17	M+S	
	110-180	225/45R17	M+S	
Audi TT (I) 3,2 8N e1*2001/116*0089*..	184	225/45R17	M+S	A12 A14 A19 A56 B03 S01
Seat Arona KJ e9*2007/46*3134*02-..	66-110	205/50R17	K1c K2b K6g K6i K6j K6y	A01 A12 A14 A19 A58 V17 S02
	66-110	205/55R17	K1c K2b K6g K6i K6j K6y	
	66-110	215/50R17	K1c K2b K6g K6i K6j K6y K8c	
	66-110	225/45R17	K1c K2b K6g K6i K6j K6y	
	66-110	225/50R17	K1c K2b K5w K6h K6i K6j K6y K8c	
	70-110	195/55R17	K1a K1b K2b	
Seat Ibiza KJ e9*2007/46*3134*..	48-110	205/45R17	K1c K2b	A01 A12 A14 A19 A58 Flh S01
	48-110	215/45R17	K1c K2b K6g K8c	
	48-110	225/45R17	K1c K2b K6h K8c	

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 3 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise	Auflagen und Hinweise
Seat Ibiza / Cordoba 6L e9*98/14*0041*.. e9*2001/116*0041*..	44-132	205/40R17	K1c K2b T80 T84	A01 A12 A14 A19 B01 Flh Sth S01
	44-132	215/35R17	K1c K2a K2b T79 T83	
Seat Ibiza / Ibiza ST 6J, 6JN e9*2001/116*0067*.. e9*2007/46*0001*.. - incl. Facelift 2012 - incl. Facelift 2015	44-110	205/40R17	T80 T81 T84	A12 A14 A19 Car Flh S01
	44-110	215/35R17	A01 K1a K1b K2b T79 T83	
	44-110	215/40R17	A01 K1a K1b K2b	
Seat Ibiza Cupra 6J e9*2001/116*0067*..	132	205/40R17	R37 T84	A12 A14 A19 B91 Flh S01
	132	215/35R17	A01 K1a K1b K2b R37 T83	
	132, 141	215/40R17	A01 K1a K1b K2b	
	141	205/40R17	M+S T84	
Seat Leon Cupra R 1M e9*98/14*0026*..	154, 165	225/45R17	M+S	A14 A19 A30 A58 B03 Flh Se4 S01
Seat Toledo NH e11*2007/46* 0251*00-19; e11*2007/46*252*.. e8*2007/46*0321*..	55-92	195/40R17	NoD T81	A12 A14 A19 A58 Lim V17 S01
	55-92	195/45R17	T81 T85	
	55-92	205/40R17	A01 K2b T80 T84	
	55-92	215/35R17	A01 K1a K2b K6g K8h T79 T83	
	55-92	215/40R17	A01 K1a K2b K6g K8h	
Seat Toledo / Leon 1M e9*97/27*0026*.. e9*98/14*0026*..	50-150	205/50R17	R37	A12 A14 A19 Flh Lim Se4 V17 S01
	50-150	215/45R17	R37	
	50-150	225/45R17		
	50-154	225/45R17	M+S	
Skoda Fabia 5J e11*2001/116* 0291*00-42; e11*2007/46* 0013*00-19	44-77	195/40R17	T81	A12 A14 A19 Car Flh S01
	44-77	205/40R17	A01 K1a K1b K2b T80 T81 T84	
	44-77	215/35R17	A01 K1c K2b K44 T79 T83	
	44-77	215/40R17	A01 G11 K1c K2b K44	
Skoda Fabia 5J e11*2001/116* 0291*43-55; e11*2007/46* 0013*20-.. e8*2007/46*0319*.. ab MJ 2015 (6V)	44-92	195/40R17	K2b T81	A01 A12 A14 A19 A58 Car Flh V17 S01
	44-92	195/45R17	K2b	
	44-92	205/40R17	K1a K2b T80 T84	
	44-92	215/35R17	K1a K1b K2b T79 T83	
	44-92	215/40R17	K1a K1b K2b	
Skoda Fabia 6Y e11*98/14*0123*..	37-96	205/40R17	G71 K1c K2b K46 T80 T81 T84	A01 A12 A14 A19 Car Flh Sth S01
	37-96	215/35R17	K1c K2c K46 K90 T79 T83	
Skoda Fabia RS 5J e11*2001/116* 0291*27-42	132	205/40R17	K1a K1b K2b T84	A01 A12 A14 A19 Flh S01
	132	215/35R17	K1c K2b K44 T83	
	132	215/40R17	G01 K1c K2b K44	

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. 55031111 (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 4 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise	Auflagen und Hinweise
Skoda Kamiq NW e8*2007/46*0349*..	66-110	195/55R17	A90 M+S	A14 A19 A58 KOV V17 S01
	66-110	205/50R17	A12	
	66-110	205/55R17	A12	
	66-110	215/50R17	A01 A12 K1a	
	66-110	225/45R17	A12	
	66-110	225/50R17	A01 A12 K1c K2b	
Skoda Octavia (I) 1U e11*95/54*0066*..; e11*2001/116*0066*; e11*2007/46*0011*..	44-110	215/40R17	K46 K56 T83	A01 A12 A14 A19 Car Lim V17 S01
	44-132	205/50R17	K46 K56	
	44-132	215/45R17	K1b K2b K46 K56	
	44-132	225/45R17	K1c K2b K41 K44 K45 K46 K56	
Skoda Praktik 5J N083; e11*2007/46*0013*..	51-66	205/40R17	K2b K44 T80 T81 T84	A01 A12 A14 A19 A58 S01
	51-66	215/35R17	K1a K2b K44 T83	
	51-66	215/40R17	G10 G11 K1a K2b K44 K46 T83 T87	
Skoda Rapid NH e11*2007/46* 0250*00-20; e11*2007/46*0249*..; e8*2007/46*0320*..	55-92	195/40R17	NoD T81	A12 A14 A19 A58 Lim V17 S01
	55-92	195/45R17	T81 T85	
	55-92	205/40R17	A01 K2b T80 T84	
	55-92	215/35R17	A01 K1a K2b K6g K8h T79 T83	
	55-92	215/40R17	A01 K1a K2b K6g K8h	
Skoda Rapid Space- back NH e11*2007/46* 0250*00-20; e8*2007/46*0320*..	55-92	195/40R17	NoD T81	A12 A14 A19 A58 Flh V17 S01
	55-92	195/45R17	T81 T85	
	55-92	205/40R17	T80 T84	
	55-92	215/35R17	A01 K1a K2b K6g K8h T79 T83	
	55-92	215/40R17	A01 K1a K2b K6g K8h	
Skoda Roomster 5J e11*2001/116*0291*; e11*2007/46*0013*..	47-77	205/40R17	K2b K44 T80 T81 T84	A01 A12 A14 A19 A58 Npf S01
	47-77	215/35R17	K1a K2b K44 T83	
	47-77	215/40R17	G10 G11 K1a K2b K44 K46	
Skoda Roomster Scout 5J e11*2001/116*0291*; e11*2007/46*0013*..	55-77	205/40R17	T81 T84	A12 A14 A19 A58 KMV S01
	55-77	215/35R17	A01 K2b K44 T83	
	55-77	215/40R17	A01 G11 K2b K44 K46	
Skoda Scala NW e8*2007/46*0349*..	66-110	195/55R17	A90 M+S	A14 A19 A58 Flh V17 S01
	66-110	205/50R17	A01 A12 K1a K2b	
	66-110	215/45R17	A01 A12 K1a K2b	
	66-110	225/45R17	A01 A12 K1a K2b	
VW Beetle, -/Cabrio 9C, 1Y e1*97/27,98/14, 2001/116*0106*.., e1*2001/116*0205*..	55-125	205/45R17	R37	A12 A14 A19 Cbo Flh V17 S01
	55-125	205/50R17	A01 K1c K2b K42 K45 K46 R37	
	55-125	215/45R17	A01 K1c K42 K45 K46 R37	
	55-125	225/45R17	A01 K1c K2b K42 K45 K46 L02	
VW Cross Polo 6R e1*2001/116*0510*.. - incl. Facelift 2014	51-81	195/40R17	T81	A12 A14 A19 Flh KMV S01
	51-81	195/45R17	T81 T85	
	51-81	205/40R17	T80 T81 T84	
	51-81	215/35R17	T79 T83	
	51-81	215/40R17		

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 5 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise	Auflagen und Hinweise
VW Fox 5Z e1*2001/116*0301*..	40-55	195/40R17	K1a K2b T81	A01 A12 A14 A19 Flh Npf S01
	40-55	205/40R17	K1a K1b K2b	
	40-55	215/35R17	K1c K2b T79	
VW Golf (IV), Bora 1J e1*96/79, 98/14, 2001/116*0071*..	177	205/50R17	M+S	A12 A14 A19 Car Flh Sth V17 S01
	50-110	205/45R17	R37 T88	
	50-150	205/50R17	R37	
	50-150	215/45R17	R37 T87 T88 T91	
	50-177	225/45R17	A01 K45 K46 R35	
VW Polo (IV) 9N e1*98/14*0174*.., e1*2001/116*0174*..	40-110	205/40R17	K1a K2b T80 T81 T84	A01 A12 A14 A19 Flh Npf Sth S01
	40-110	215/35R17	K1a K2b T79 T83	
VW Polo (IV) - Fun/Cross- 9N e1*2001/116*0174*..	40-77	215/40R17	M+S	A12 A14 A19 Flh KMV S01
VW Polo (V) 6R e1*2001/116*0510*.. e1*2007/46*0486*.. - incl. Facelift 2014	44-103	195/40R17	T81	A12 A14 A19 Flh Npf S01
	44-103	195/45R17	T81 T85	
	44-103	205/40R17	A01 K2b T80 T84	
	44-103	215/35R17	A01 K1b K2b T79 T83	
	44-110	205/40R17	A01 K2b M+S T80 T84	
	44-110	215/40R17	A01 K1b K2b	
VW Polo (V) GTI 6R e1*2001/116*0510*.. - incl. Facelift 2014	132, 141	205/40R17	K2b M+S T84	A01 A12 A14 A19 Flh Npf S01
	132, 141	215/40R17	K1b K2b	
VW Polo (V) WRC 6R e1*2001/116*0510*..	162	205/40R17	K2b M+S T84	A01 A12 A14 A19 Flh Npf S01
	162	215/40R17	K1b K2b M+S	
VW Polo (VI) AW e1*2007/46*1783*..	48-110	205/45R17	K1c K2b K8h	A01 A12 A14 A19 A58 Flh S01
	48-110	215/45R17	K1c K2b K8h	
	48-110	225/45R17	K1c K2c K4i K8m	
VW Polo (VI) GTI AW e1*2007/46*1783*..	147	205/45R17	K1c K2b K8h M+S	A01 A12 A14 A19 A58 Flh S01
	147	215/45R17	K1c K2b K8h M+S	
	147	225/45R17	K1c K2c K4i K8m M+S	
VW T-Cross C1 e13*2007/46*1985*..	70-110	195/55R17	A90 M+S	A14 A19 A58 V17 Y85 S02
	70-110	205/50R17	A12	
	70-110	205/55R17	A12	
	70-110	215/50R17	A12	
	70-110	225/45R17	A12	
	70-110	225/50R17	A01 A12 K1c K2b K6x K8e	

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
 Borbet GmbH

Seite 6 von 13

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief bzw. -schein, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchstgeschwindigkeit	Tragfähigkeit (%)		
	Geschwindigkeitssymbol (GSY)		
	V	W	Y
210 km/h	100%	100%	100%
220 km/h	97%	100%	100%
230 km/h	94%	100%	100%
240 km/h	91%	100%	100%
250 km/h	-	95%	100%
260 km/h	-	90%	100%
270 km/h	-	85%	100%
280 km/h	-	-	95%
290 km/h	-	-	90%
300 km/h	-	-	85%

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfer einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsmaßnahme vorzuführen.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 7 von 13

A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremsattel zu achten.

A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

A30 Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

A56 Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

A90 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

B01 Die Räder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit 4-Kolben-Festsattelbremse an Achse 1.

B03 Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

B51 Auf einen ausreichenden Abstand (mindestens 6 mm) der Rad- / Reifenkombination zum Bremschlauch, zur Verschleißanzeige oder zum ABS-Kabel bzw. deren Halterungen ist zu achten.

B91 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 312 mm an Achse1.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

Cbo Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

Cpe Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.

F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.

F24 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

Fih Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 8 von 13

G10 Ist die Reifengröße 175/70R14 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G11 Ist die Reifengröße 175/70R14, 185/60R15 oder 195/50R16 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G71 Ist 16 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2a Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2c Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 9 von 13

- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K5w** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.
- K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- K6x** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- K6y** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- K8e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 10 von 13

K8m An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

K90 Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

NoD Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Dieselmotor.

Npf Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig für Fahrzeugausführungen Fun, Cross, Scout, usw. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

R35 Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Se4 Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Brembo-Bremssattel in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 323x28 mm an Achse 1.

Sth Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

T79 Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T80 Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 11 von 13

T81 Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T83 Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
 Borbet GmbH

Seite 12 von 13

V17 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	195/45R17	215/40R17
Nr. 3	205/40R17	225/35R17
Nr. 4	205/45R17	235/40R17
Nr. 5	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 6	205/55R17	225/50R17
Nr. 7	215/40R17	245/35R17
Nr. 8	215/45R17	235/40R17, 245/40R17
Nr. 9	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 10	215/55R17	235/50R17
Nr. 11	225/45R17	245/40R17, 255/40R17
Nr. 12	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 13	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 14	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 15	235/50R17	255/45R17
Nr. 16	235/55R17	255/50R17
Nr. 17	235/60R17	255/55R17
Nr. 18	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 19	255/45R17	285/40R17

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Y85 Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 8. Oktober 2021 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Anlage 32 zum Prüfbericht Nr. **55031111** (12. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,0 J x 17 H2 Typ F 70735
Borbet GmbH

Seite 13 von 13

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2011.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpengehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 8. Oktober 2021



Wagner

00377572.DOC